

Fachveranstaltung 14.04.2015 - Bozen, Festsaal der Gemeinde Bozen, Gumergasse 7, 10 - 16.30 Uhr

"Qualität in der Freiwilligenarbeit: gute Beispiele, gute Kompetenzen"

Wege um erworbene Kompetenzen in nicht formalen Kontexten zu identifizieren, validieren und zertifizieren

Miniconvegno 14.04.2015 Bolzano, Sala di Rappresentanza del Comune, vicolo Gumer 7, ore 10 - 16.30

"Volontariato e qualità: buone prassi per buone competenze"

Sulla via per l'identificazione, la validazione e la certificazione delle competenze acquisite in contesti non formali



Ziel

Erfahrungsaustausch mit Freiwilligenorganisationen, Bildungseinrichtungen sowie Arbeitsrealitäten zu Möglichkeiten der Anerkennung bzw. Validation erworbener Kompetenzen in nicht formalen Kontexten, unter Berücksichtigung der Gesetzeslage und der Qualitätsentwicklung in der Freiwilligenarbeit.

Mit lokalen und extraterritorialen Freiwilligen-Organisationen, Universität, Bildungseinrichtungen sowie Ausbildungs- und Berufsberatungsstellen, Betrieben.

Inhalte

- ✓ Ehrenamtlichkeit im Lichte soziopolitischer Veränderungen
- ✓ Schlüsselkompetenzen, LifeLongLearning, Zertifizierungssysteme: Entwicklung
- ✓ Best Practices Beispiele für Anerkennung und Validation in Südtirol, Belluno, Mailand, Innsbruck, Mainz

Kurzbeschreibung

Es geht um Erfassung nicht formaler und informeller Kompetenzen¹ insbesondere in der Freiwilligenarbeit. Der nächste Schritt ist sie anzuerkennen und wo möglich zu zertifizieren evtl. auch für eine höheres Studium oder eine berufliche Qualifizierung.

Obiettivo

Confronto di esperienze di associazioni di volontariato con enti formativi e lavorativi per il riconoscimento di competenze acquisite in contesti non formali, alla luce dell'attuale situazione legislativa e dello sviluppo qualitativo del volontariato. Con la partecipazione di associazioni locali ed extraterritoriali, università e enti formativi, imprese, centri di orientamento alla formazione e al lavoro.

Contenuti

- ✓ Volontariato e cambiamenti sociopolitici
- ✓ Competenze chiave, Life Long Learning, Certificazione: prospettive
- ✓ Buone prassi di riconoscimento e validazione in Alto Adige, Belluno, Milano, Innsbruck, Maganza

In breve

Il volontariato è un ambiente di apprendimento naturale, in cui possono essere evidenziate le nuove competenze non formali e informali². e che possono essere spendibili anche in un contesto formativo e professionale.

¹ *Erworbene Kompetenzen in nicht formalen Kontexten*: Informationen, Kenntnisse, Fertigkeiten, Verhalten erworben außerhalb der Schule in Organisationen mit Erziehungs- und Bildungszielsetzungen (u.a. Volontariatsvereinen) und aus bewusster Eigeninitiative der Person – *informell erworbene Kompetenzen* erfolgen hingegen spontan im Alltagsleben.

² *Competenze acquisite in contesti non formali* : informazioni, conoscenze, capacità, comportamento acquisite in ambiti extrascolastici presso organismi con finalità educative e formative (es. associazioni di volontariato) e su consapevole scelta della persona – *competenze informali* si acquisiscono invece spontaneamente nella quotidianità.

PROGRAMM/A

Moderation/Moderazione: **Simonetta Terzariol** (Dachverband– Federazione), **Brigitte Waldner** (LA 24 Amt Senioren und Sozialsprengel - Ufficio provinciale Anziani e Distretti sociali)

Teil / parte 1	Grundlagen / Le basi
<ul style="list-style-type: none">• Martin Telser www.dsg.bz.it Präsident vom Dachverband für Soziales und Gesundheit - Presidente della Federazione• Georg Leimstädtner www.dsg.bz.it Geschäftsführer im Dachverband für Soziales und Gesundheit - Direttore Federazione• Simonetta Terzariol www.fss.bz.it Servizio per il Volontariato sociale FSS / Dienststelle für Freiwilligenarbeit DSG• Mauro Palumbo www.ruiap.it Professore di Sociologia Università di Genova, vicepresidente della RUIAP Rete Università Italiane per l' Apprendimento Permanente - Professor für Soziologie an der Uni Genua, Stellvertreter im Netzwerk RUIAP für das lebenslange Lernen• Gabriella Doderò www.unibz.it Vizerektorin seit 2012 der Freien Universität Bozen, Beiratsmitglied im Netzwerk RUIAP für das lebenslange Lernen - Prorettore Libera Università di Bolzano dal 2012, Consigliere della RUIAP Rete Università Italiane per l' Apprendimento Permanente• Luigi Loddi www.sozialberufe.berufsschule.it Direktor der Landesfachschule für Sozialberufe „H. Arendt“ Bozen mit Bildungswegen und Weiterbildungsseminaren - Direttore Scuola professionale per le professioni sociali „Hannah Arendt“ di Bolzano con qualifiche e aggiornamenti• Verena Wellenzohn www.provinz.bz.it/bildungsfoerderung Ausbildungs- und Berufsberatung - Landesabteilung Bildungsförderung Orientamento scolastico e professionale - Ripartizione Diritto allo studio• Thomas Moriggi www.assoimprenditori.bz.it Vorsitzender Jungunternehmer im Unternehmerverband Südtirol Presidente Giovani Imprenditori Assoimprenditori	<p>Willkommensgrüße - Saluti di benvenuto mit Bürgermeister / con Sindaco Luigi Spagnoli</p> <p>Prämisse und Ziele – Premesse e obiettivi</p> <p>Freiwilligenarbeit: Erfahrung und Kompetenzen Volontariato: Esperienze e competenze</p> <p>Via Skype Zertifizierungssystem: Entwicklungen in der Gesetzgebung Sistema di certificazione: Sviluppi della Situazione legislativa</p> <p>Studentitel: Mögliche Entwicklungen aus der Sicht der Berufsbildung auf Universitätsebene Titoli di studio: Prospettive dal punto di vista della Formazione universitaria per le professioni</p> <p>Studentitel: Mögliche Entwicklungen aus der Sicht Ausbildung in Fachschulen für Sozialberufe Titoli di studio: Prospettive dal punto di vista della Formazione secondaria per professioni sociali</p> <p>Ausbildungs- und Berufsberatung bedeutet, Erwachsene hin zu Lebens- und Berufsentscheidungen zu begleiten: was bräuchte man noch hierzu? Orientare in ambito formativo e lavorativo persone adulte significa anche guardare verso scelte di vita e lavoro: cosa ci vorrebbe ancora?</p> <p>Schlüsselkompetenzen aus der Sicht der Betriebe Competenze trasversali dal punto di vista delle aziende</p>

- **Sebastian Lerch** www.uni-mainz.de

Junior Professor an der Johannes Gutenberg-Universität Mainz FB 02,
Institut für Erziehungswissenschaft, AG Erwachsenenbildung/Weiterbildung
Professore all'Università di Magonza, Educazione degli adulti

- **Freiwilligenorganisationen - Organizzazioni di volontariato**

Gabriella Cuccato www.cirsitalia.it/sezionecirs.html

Heinz Senoner www.kinderdorf.it

Daniel Brusco www.volontarius.it

Alberto Dal Negro www.gliamicidiSari-Sarisfreunde.it

- **Glenda Pagnoncelli** www.ciessevi.org

Centro di Servizi per il Volontariato CSV di Milano
Dienststelle für Freiwilligenarbeit Mailand

- **Martin Lesky** www.caritas-tirol.at

Bereichsleitung Regional- und Freiwilligenarbeit Caritas Innsbruck – Freiwilligenzentrum
Direzione regionale Caritas e Volontariato di Innsbruck - Centro per il volontariato

- **Nevio Meneguz** www.csvbelluno.it

CSV Centro di Servizi per il Volontariato di Belluno
Dienststelle für Freiwilligenarbeit Belluno

- **Brigitte Kelderer** www.provinz.bz.it/berufsbildung

Deutsche Berufsbildung - Berufliche Weiterbildung
Formazione professionale tedesca - Formazione continua

Methoden Bedeutung und Sichtbarmachung von informellen Kompetenzen
Biographie und Kompetenz wie bspw. im ProfilPass

Strumenti Significato e visibilità di competenze non formali
Biografia e competenze es. mediante il ProfilPass

Bestätigungen Bildungswege und Sichtbarmachung in Freiwilligen-Vereinen

Evidenze Apprendimento e validazione in organizzazioni di volontariato

Systeme Mailand "Università del volontariato"

Sistemi Milano "Università del volontariato"

Validation Freiwilligenzentrum Innsbruck

Validazione Freiwilligenzentrum a Innsbruck

Partnerships Anerkennung und Netzwerke in Belluno

Partnership Riconoscimento e Reti a Belluno

Methoden Der KOMpetenzenPASS: Fähigkeiten und Stärken sichtbar machen

Strumenti Il SESTANTE: mettere in evidenza le proprie capacità e potenzialità

Teil / parte 3: FISH BOWL - SWOT Ore 15 – 15.45 Uhr

Thema: Erworbene Kompetenzen in nicht formalen Kontexten anerkennen: **Wollen wir das?**

Tema: Riconoscere competenze acquisite in contesti non formali: **Ci interessa veramente?**

4

- **Maria Rita Chiaramonte - Sandro Tarter**

Intendenza-scolastica italiana – Ispettori
Schulinspektoren - Italienisches Schulamt

www.provincia.bz.it/intendenza-scolastica

- **Martin Peer**

LA Deutsche Kultur –Amt für Weiterbildung
Rip. Cultura tedesca – Ufficio Educazione Permanente

www.provinz.bz.it/kulturabteilung/weiterbildung/258.asp

- **Felice Squeo**

Freiwilliger im Einsatz fürs "Essen auf Rädern" in Kastelruth
Volontario per la distribuzione di pasti a domicilio a Castelrotto

www.ccsaltosciliar.it/26d88.html

- **Christoph Pichler**

Abteilung Präsidium und Außenbeziehungen
Amt für Kabinettsangelegenheiten
Ripartizione Presidenza e Relazioni estere - Ufficio Affari di Gabinetto

www.provinz.bz.it/zivildienst/default.asp

- **Roberta Nicolodi**

Verein Donne Nissà Frauen Associazione

www.nissa.bz.it

- **Kurt Nagler – Marco Comploj**

Weißes Kreuz, Landesjugend - Croce Bianca, Settore giovanile

www.weisseskreuz.bz.it

SWOT Analysis

Aus verschiedenen Blickwinkeln wird das Thema
in folgenden Aspekten erörtert:

**Stärken, Schwächen,
Risiken, Chancen**

SWOT Analysis

Da differenti punti di vista il tema sarà discusso
in base ai seguenti aspetti:

**Punti di forza, Punti di debolezza,
Rischi, Opportunità**

Teil / parte 4: ore 15.45 – 16.30 Uhr

Schlussfolgerungen ... aber Fortsetzung folgt! Conclusioni... ma non finisce qui!

5

- **Marcello Mariuzzo** www.lunaria.org
Associazione LUNARIA di Roma, coordina i programmi di volontariato internazionale
Verein LUNARIA Rom koordiniert internationalen Freiwilligen-Programmen

- **Ines Simbrig** EURAC www.eurac.it

- **Georg Leimstädtner** DSG – FSS www.dsg.bz.it

Via Skype

Projekt I'VE Zertifizierung von *erworbenen Kompetenzen im informellen Kontext*
Progetto I'VE Certificazione delle *competenze acquisite in contesti informali*

Bewertung der Fachveranstaltung - Valutazione del miniconvegno

Schlussfolgerungen - Kurz- und mittelfristige Ziele
Conclusioni - Obiettivi a breve e medio termine

Anmerkungen

Lebenslanges Lernen bringt es mit sich, immer wieder neue Kompetenzen zu erwerben: In der Schule (im formalen Kontext), bei der Freiwilligenarbeit o. aus persönlichen Interessen (nicht formaler Kontext) o. spontan im täglichen Leben (informell).

Freiwilligen-Organisationen werden daher zu Wissensgemeinschaften, wo Menschen in schwierigen Lebenssituationen (Behinderungen, Arbeitssuche, Migration, ...) sei als Zielgruppe sei als aktive Ressource empfangen werden. Auch den Freiwilligen könnten die erworbenen Kompetenzen für die persönliche Bereicherung, für eine Qualifizierung oder für Bildungsguthaben zertifiziert werden. Für die Vereine hingegen bedeutet dies, im Sinne der Qualitätsentwicklung, ihre Freiwilligen mit ihren besonderen Kenntnissen zu sehen und in einer neuen Form aufzuwerten.

Heute begeben wir uns auf diesen Weg.

Die Tagungsmappe beinhaltet das Programm, den Bewertungsbogen zur Veranstaltung, sowie Karten für Fragen an die ReferentInnen – falls möglich werden die Fragen im Laufe der Tagung oder ansonsten an den darauffolgenden Tagen behandelt.

Unser herzlicher Dank gilt allen ReferentInnen, dem Dolmetscher Hrn. Casagrande, den jungen Freiwilligen im Organisationsteam für ihre unentgeltliche Zusammenarbeit!

Das Tagungsprogramm kann unabhängig von der Organisation geringfügig variieren.

Note

L'apprendimento di conoscenze, abilità, competenze avviene nel corso di tutta la vita in contesti formali (scuola), non formali (sul lavoro, nel volontariato o per interesse personale) e informali nella vita quotidiana.

Le associazioni e il volontariato diventano comunità di saperi capaci di accogliere persone in difficoltà (disabilità, disoccupazione, migrazione, ...) sia come destinatari sia come risorsa attiva. Se da un lato i volontari potrebbero certificare le competenze per arricchimento personale, una qualificazione o lo studio, d'altro lato per le associazioni significa valorizzare il volontariato come patrimonio di saperi e qualificare ulteriormente la loro attività.

Oggi facciamo insieme un primo passo.

La Cartella del Miniconvegno contiene il programma, il questionario sull'evento e cartoncini per le domande ai Relatori/trici – le domande se possibile troveranno risposta in giornata o nei giorni successivi.

Ringraziamo tutti i relatori e relatrici, il traduttore sig. Casagrande, i volontari dello Staff che hanno aderito con interesse e in forma gratuita a questa nostra iniziativa!

Il Programma può subire variazioni indipendenti dall'Organizzazione.